

cecotec

**POWER TITANIUM 500 FRESH&GO**

Batidora de vaso / Single-serve blender/Блендер  
стационарный/Блендер стаціонарний



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Руководство по  
эксплуатации  
Інструкція з експлуатації



## ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	5
2. Piezas y componentes	8
3. Antes de usar	8
4. Funcionamiento	8
5. Limpieza y mantenimiento	9
6. Especificaciones técnicas	9
7. Reciclaje de electrodomésticos	9
8. Garantía y SAT	10

## INDEX

1. Safety instructions	11
2. Parts and components	14
3. Before use	14
4. Operation	14
5. Cleaning and maintenance	15
6. Technical specifications	15
7. Disposal of old electrical appliances	15
8. Technical support service and warranty	16





## СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по безопасной эксплуатации	17
2. Компоненты устройства	20
3. Перед первым использованием	20
4. Эксплуатация устройства	20
5. Очистка и обслуживание устройства	21
6. Технические характеристики	21
7. Утилизация старых электрических приборов	22
8. Сервисное обслуживание и гарантия	22

## ЗМІСТ

1. Інструкція з безпечної експлуатації	23
2. Компоненти пристрою	26
3. Перед першим використанням	26
4. Експлуатація пристрою	27
5. Очищення та обслуговування пристрою	27
6. Технічні характеристики	28
7. Утилізація старих електричних приладів	28
8. Сервісне обслуговування і гарантія	28



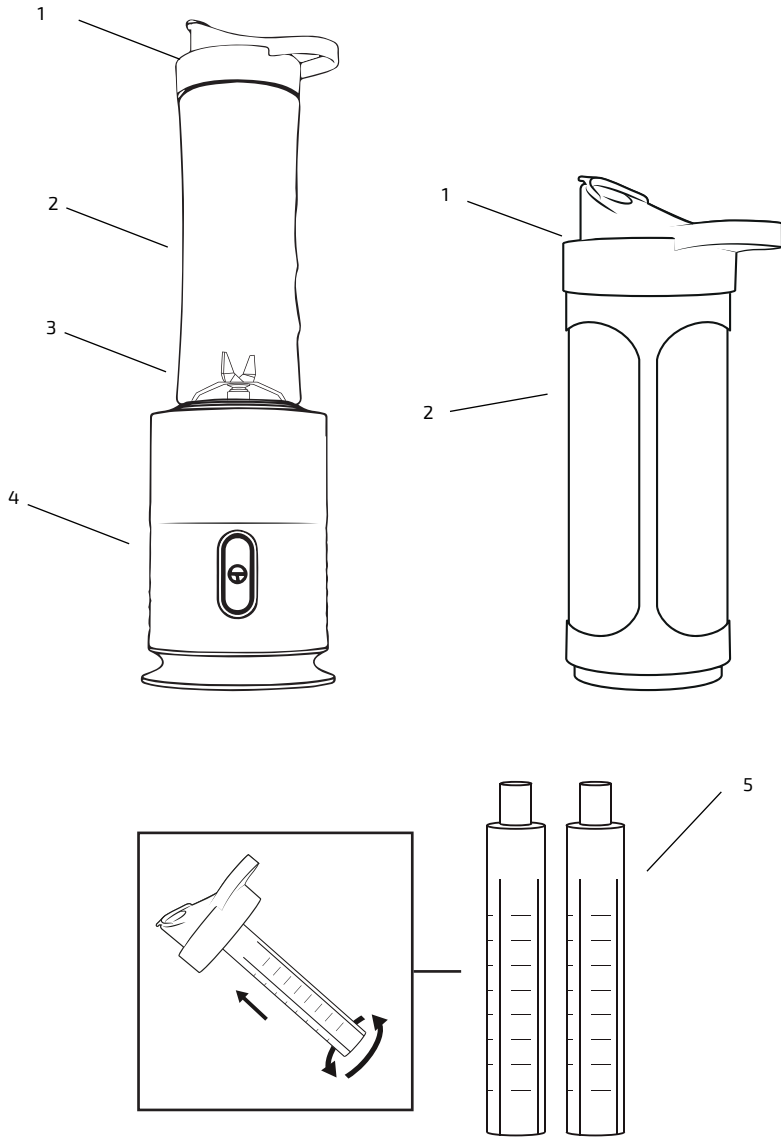


Fig./Img./Рис./Мал./ Rys. 1



## 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el dispositivo.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Advertencia: si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

Advertencia: No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.

Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación



## ESPAÑOL

cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales. No lo utilice en el exterior.

No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.

No use el producto bajo las siguientes circunstancias:

- Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
- Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
- En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje salga de la estancia donde está instalado.



No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

No lave el cuerpo principal del producto en lavavajillas. Extreme la precaución cuando maneje las cuchillas, vacíe el vaso o limpie el dispositivo para evitar posibles cortes o lesiones.

No use la batidora con alimentos duros como huesos, frutos secos con cáscara dura, carnes congeladas, etc., ya que podría dañar las cuchillas o el motor.

No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.

No introduzca los tubos enfriadores en el vaso antes de preparar el batido o el zumo. No ponga la batidora en funcionamiento con el tubo enfriador dentro.

Rellene los tubos enfriadores únicamente de agua. Un uso inadecuado puede causar que el líquido de dentro gotee, y como consecuencia, se ingiera.

Asegúrese de que los tubos enfriadores están bien cerrados antes de introducirlos en el dispositivo.

No llene los tubos enfriadores al máximo antes de introducirlos en el vaso. El agua se expande y puede ocasionar daños al producto.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro.

No se acepta ninguna responsabilidad de los daños



## ESPAÑOL

eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.

## 2. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig.

1. Tapa x2
2. Vaso x2
3. Cuchillas
4. Cuerpo principal
5. Tubo enfriador x2

## 3. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Retire el material de embalaje, las pegatinas y los adhesivos de protección de la suela.

No utilice el dispositivo si presenta daños visibles. En ese caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Lave y seque la batidora y sus accesorios con cuidado antes de usarla. Sitúe la batidora en una superficie plana y seca.

## 4. FUNCIONAMIENTO

Rellene los tubos enfriadores de agua hasta la marca. Colóquelos en el congelador de 12 a 24 horas.

Introduzca los ingredientes en el vaso. Asegúrese de que los ingredientes no exceden la marca de 600 ml de la superficie del vaso. Cierre el vaso con el montaje de las cuchillas y coloque el vaso boca abajo.

Advertencia: Asegúrese de que los tubos enfriadores no están dentro del vaso antes de comenzar a batir. Únicamente se pueden introducir en el vaso una vez que los alimentos se hayan procesado.

Conecte el dispositivo a la toma de corriente y coloque el vaso sobre el cuerpo principal. Presione el vaso y gírelo ligeramente en el sentido de las agujas del reloj hasta fijarlo en su posición.

Pulse el botón en el dispositivo para batir los alimentos.

Aviso: no utilice el dispositivo más de 1 minuto seguido sin pausas, y deje que descanse al menos 2 minutos entre usos.





Gire el vaso en el sentido contrario de las agujas del reloj para desbloquearlo y retírelo del cuerpo principal. Desenrosque el montaje de las cuchillas, enrosque el tubo enfriador en la tapa y cierre el vaso.

Desconecte el dispositivo.

Aviso: el producto podría bloquearse al llenarlo de más. Cuando esto ocurra: apáguelo, desconéctelo y vacíe el exceso de contenido. Intente utilizarlo de nuevo.

## 5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

No limpie el cuerpo principal, el cable de alimentación ni el adaptador con agua.

Limpie el cuerpo principal con un paño suave, húmedo y un poco de detergente.

Llene el vaso por la mitad con agua caliente y unas gotas de detergente. Ponga el dispositivo en funcionamiento hasta que el vaso esté limpio.

Limpie el vaso, la tapa, los tubos y las cuchillas con agua caliente y algún producto de limpieza. Estas piezas se pueden lavar en el lavavajillas.

Asegúrese de que todas las partes del producto están completamente secas antes de instalarlas de nuevo y de utilizar el dispositivo.

No utilice productos de limpieza abrasivos.

Advertencia: no toque las cuchillas directamente. Durante la limpieza, utilice un trapo de cocina para limpiar o secar las cuchillas y así evitar posibles lesiones.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

04124 Power Titanium 500 Fresh&Go

500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Capacidad: 0,6L

Fabricado en China | Diseñado en España

## 7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía



## ESPAÑOL

eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Warning: If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Warning: Do not use the appliance if its cord, plug or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.



## ENGLISH

This product is designed for household use only. Do not use for commercial or industrial purposes. Do not use it outdoors. Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries. The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.

Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.

Do not use the appliance under the following circumstances:

- On or near a gas or electric hob, in heated ovens or near open flames.
- On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.
- Outdoors or in areas with high humidity levels.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.

Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Cleaning and maintenance must be carried out according to



this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Do not wash the appliance's main body in the dishwasher. Be extremely careful when handling the blades, emptying the jar or cleaning the device in order to avoid possible cuts and injuries.

Do not use the blender with hard foods such as bones, shelled nuts, frozen meats, etc., which could damage wither the blades or the motor.

Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.

Do not put the cooling tube into the bottle before preparing juice or smoothies. Do not turn the blender on when the cooling tube is inside the device.

Fill the cooling tubes only with drinking water. Misuse could cause the liquid inside to leak into the contents of the jar and, consequently, its ingestion.

Make sure the tubes are properly closed before putting them into the device.

Do not fill the cooling tubes to the limit before freezing them. Water expands and could cause damage to the product.

Store the appliance and its manual in a safe place when not in use.

No liability is accepted for any eventual damage or personal injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.



## ENGLISH

### 2. PARTS AND COMPONENTS

Fig.

1. Lid x2
2. Bottle x2
3. Blades
4. Main body
5. Cooling tube x2

### 3. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove any packaging materials, stickers or protective foil from the soleplate.

Do not use the appliance if it is visibly damaged. If it is, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

Wash and dry the blender and its accessories carefully before use. Then, place the blender on an even, firm and dry surface.

### 4. OPERATION

Fill the cooling tubes with water up to the mark in their Surface. Put them in the freezer for 12-24 hours.

Introduce the ingredients in the bottle. Make sure the ingredients do not exceed the 600-ml mark on the surface. Close the bottle with the blade assembly and turn it upside down.

**Warning:** Make sure the cooling tubes are not inside the blender before starting blending.

They can only be placed inside the bottle once ingredients have been processed.

Connect the device to a power supply and fit the bottle onto the main body. Press the bottle and turn it slightly clockwise to lock it into place.

Press the button on the appliance to blend the foodstuffs.

**Note:** Do not use the appliance for more than 1 minute without pauses and allow a 2minute rest between uses.

Turn the bottle counterclockwise to unlock and remove it from the appliance's main body.

Unscrew the blade assembly, screw the cooling tube onto the bottle's lid and then close the bottle.

Unplug the appliance.

**Note:** The appliance could block when overfilled. Should that happen: turn it off, unplug it and remove pour some of its contents out. Then, try again.



## 5. CLEANING AND MAINTENANCE

Do not clean the main body, the power cord or the plug with water.

Clean the main body with a soft, wet cloth and some mild detergent.

Fill half the bottle with hot water and some drops of detergent. Let the appliance run until the bottle is clean.

Clean the bottle, the lid, the tubes and blades with hot water and some cleaning agents.

These parts can be washed in the dishwasher.

Make sure all the product's parts are completely dry before reassembling them and using the device.

Do not use abrasive cleaning agents.

Warning: Do not touch the blades directly. When cleaning, use a dishcloth to wipe them in order to avoid injuries.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

04124 Power Titanium 500 Fresh&Go

500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Capacity: 0.6L

Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.



ENGLISH

## 8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.





## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

При использовании электроприборов всегда следует соблюдать основные меры безопасности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и / или травм. Убедитесь, что вы внимательно прочитали данное руководство перед использованием этого устройства.

• Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке устройства и что розетка заземлена.

• Не погружайте устройство или его электровилку в воду или другие жидкости. Если устройство упало в воду, отключите его немедленно и прежде чем использовать его снова, проверьте его в авторизованном сервисном центре. В противном случае вы подвергаетесь опасности поражения электрическим током! Внимание: если устройство нечаянно упало в воду, немедленно отключите его от электросети. Не доставайте его из воды.

• Не пытайтесь открыть корпус устройства самостоятельно! Не вводите никаких предметов в корпус.

• Не используйте прибор и не беритесь за вилку мокрыми руками, на влажных полах или во влажной среде.

• Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если шнур поврежден, его необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.

Внимание: не используйте устройство если его кабель питания поврежден, не работает само устройство или оно подвергалось падениям или другим повреждениям.

• Никогда не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно. Вы можете подвергнуться риску поражения электрическим током!

• Не перекручивайте, не сгибайте, не напрягайте и не повреждайте кабель питания любым способом. Защищайте его от острых углов и источников тепла. Не позволяйте ему касаться горячих поверхностей. Не позволяйте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы. Не тяните за кабель питания для отключения устройства из розетки.



- Если используется длинный удлинительный кабель, его напряжение должно соответствовать напряжению сети. В противном случае это может привести к перегреву шнура питания и / или вилки.
- Установите устройство на жесткой, плоской и жаростойкой поверхности, вдали от источников тепла (например, духовок) и вне досягаемости детьми.
- Этот блендер предназначен только для домашнего использования. Он не подходит для коммерческого или промышленного использования. Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Отключайте устройство от сети, когда он не используется и перед чисткой.
- Осторожно! Устройство будет включено, пока оно подключено к электросети.
- Будьте предельно осторожны при обращении с ножами, опорожнении чаши и его чистке.
- Избегайте потенциальных травм, вызванных неправильной эксплуатацией устройства.
- Выключите прибор и отсоедините его от электросети, прежде чем менять аксессуары или трогать движущиеся части устройства.
- Выключите устройство перед тем, как вытащить вилку из розетки.
- Используйте только запасные части поставляемые производителем или его местным дилером.
- Никогда не используйте шнур питания в качестве ручки для переноски.
- Не снимайте отдельные компоненты корпуса.



• При смешивании горячих жидкостей / пищевых продуктов внутри блендера может возникнуть избыточное давление, в результате чего крышка откроется, а ее содержимое выплеснется. Поэтому рекомендуется избегать смешивания чрезмерно горячих пищевых продуктов и добавлять небольшое количество горячих жидкостей или пищевых продуктов в блендер.

• Не используйте блендер для очень твердых пищевых продуктов, таких как кости, очищенные от скорлупы орехи, замороженное мясо и т. д., которые могут повредить ножи или двигатель устройства.

• Не кладите металлические, деревянные, стеклянные или пластиковые предметы в чашу. Это устройство специально разработано для пищевых продуктов.

Не устанавливайте охлаждающую трубку в бутылку перед приготовлением сока или смузи. Не включайте блендер, когда охлаждающая трубка находится внутри устройства.

Наполняйте охлаждающую трубку только питьевой водой. Неправильное использование может привести к вытеканию жидкости изнутри в содержимое чаши и, как следствие, к ее проглатыванию.

Прежде чем вставлять трубку в устройство, убедитесь, что трубка плотно закрыта.

Не заполняйте охлаждающую трубку до предела перед заморозкой.

Вода расширяется и может повредить изделие.

Храните прибор и руководство к нему в надежном месте, когда он не используется.

Мы не несем ответственности за травмы, полученные вследствие неправильного использования устройства.

Внимание:

Перед чисткой выключите и отключите прибор от сети, чтобы избежать поражения электрическим током и других опасностей. Не используйте устройство, если вилка или шнур питания повреждены. Не разбирайте его самостоятельно; обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

## ОСОБЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• **Внимание:** лезвия очень острые. Никогда не прикасайтесь к внутренней части чаши, когда движутся лезвия, и не помещайте внутрь никаких предметов.



## РУССКИЙ

- Используйте детали, предоставленные только производителем.
- Используйте устройство только тогда, когда крышка плотно закрыта и мерный стакан установлен на место.

## 2. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Img.

1. Крышка \*2
2. Бутылка \*2
3. Лезвия
4. Корпус устройства
5. Охлаждающие трубки \*2

## 3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из коробки.

Снимите все упаковочные материалы, наклейки, защитные пленки.

Не используйте устройство, если на нем присутствуют заметные повреждения. В этом случае обратитесь в официальный сервисный центр Cecotec.

Очистите и просушите блендер и его детали перед первым использованием. Установите блендер на устойчивую, твердую и сухую поверхность.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Наполните охлаждающие трубки водой до отметки на их поверхности. Поместите их в морозильную камеру на 12-24 часа.

Поместите ингредиенты в бутылку. Убедитесь, что количество ингредиентов не превышает отметку 600 мл на поверхности. Закройте бутылку с установленным блоком лезвий и переверните ее вверх дном.

Внимание: перед началом смешивания убедитесь, что охлаждающие трубки не находятся внутри блендера.



Их можно помещать внутрь бутылки только после того, как ингредиенты будут измельчены.

Подключите устройство к источнику питания и установите бутылку на основной корпус. Нажмите на бутылку и слегка поверните ее по часовой стрелке, чтобы зафиксировать на месте.

Нажмите кнопку на устройстве, чтобы смешать ингредиенты.

Примечание: не используйте прибор более 1 минуты без перерывов и делайте перерыв в 2 минуты между использованием.

Поверните бутылку против часовой стрелки, чтобы разблокировать и снять ее с основного корпуса устройства.

Отвинтите блок лезвий, навинтите охлаждающую трубку на крышку бутылки и затем закройте бутылку.

Отключите устройство от сети.

Примечание: при переполнении устройство может заблокироваться. В таком случае: выключите его, отключите от сети и вылейте часть содержимого. Затем попробуйте еще раз.

## 5. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не мойте основной корпус, шнур питания или вилку водой.

Протрите основной корпус устройства мягкой влажной тканью и мягким моющим средством. Наполните половину бутылки горячей водой и несколькими каплями моющего средства. Дайте устройству поработать, пока бутылка не станет чистой.

Очистите бутылку, крышку, трубки и лезвия горячей водой с добавлением мягкого чистящего средства. Эти детали можно мыть в посудомоечной машине.

Перед повторной сборкой и использованием устройства убедитесь, что все детали продукта полностью высохли.

Не используйте абразивные чистящие средства.

Предупреждение: не касайтесь кромки лезвий. При чистке используйте кухонную салфетку, чтобы не пораниться.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

04124 Power Titanium 500 Fresh&Go

Напряжение и частота: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Мощность: 500 Вт

Вместительность чаши: 0,6л

Сделано в Китае | Разработано в Испании

### Примечание:

1. Предназначено только для домашнего использования.
2. Не используйте в рабочих целях. В противном случае гарантия будет аннулирована.



## 7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

## 8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245





## 1. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

При використанні електроприладів завжди слід дотримуватися основних заходів безпеки, щоб знизити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та / або травм. Переконайтеся, що ви уважно прочитали цей посібник перед використанням цього пристрою.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці пристрою і що розетка заземлена.
- Не занурюйте пристрій або його електровилку в воду або інші рідини. Якщо пристрій упав у воду, відключіть його негайно і перш ніж використовувати його знову, перевірте його в авторизованому сервісному центрі. В іншому випадку ви піддаєтеся небезпеці ураження електричним струмом!

**Увага:** якщо пристрій випадково впав у воду, негайно вимкніть його від електромережі. Не діставайте його з води.

- Не намагайтеся відкрити корпус пристрою самостійно! Не вводьте ніяких предметів в корпус.
- Не використовуйте прилад і не беріться за вилку мокрими руками, на вологих підлогах або у вологому середовищі.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити в офіційному сервісному центрі Secotec.

Увага: не використовуйте пристрій якщо його кабель живлення пошкоджений, не працює сам пристрій або він піддавався падінню або іншим ушкодженням.

- Ніколи не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно. Ви можете наразитися на ризик ураження електричним струмом!





- Якщо використовується довгий подовжувач, його напруга повинна відповідати напрузі мережі. В іншому випадку це може привести до перегріву кабелю живлення і / або вилки.
- Встановіть пристрій на жорсткій, рівній і жаростійкій поверхні, вдалині від джерел тепла (наприклад, духовок) і поза досяжності дітьми.
- Цей блендер призначений тільки для домашнього використання. Він не підходить для комерційного або промислового використання. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Слідкуйте за маленькими дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Ця система може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями, а також браком відповідного досвіду та знань, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Не забувайте вимикати пристрій від мережі, коли він не використовується і перед чищенням.
- Обережно! Пристрій буде включено, поки він підключений до електромережі.
- Будьте особливо обережні з ножами, при спустошенні чаші і її чищенні.
- Уникайте потенційних травм, викликаних неправильною експлуатацією пристрою.
- Вимкніть прилад і від'єднайте його від електромережі, перш ніж змінювати аксесуари або чіпати рухомі частини пристрою.
- Вимкніть пристрій перед тим, як витягнути вилку з розетки.
- Використовуйте тільки запасні частини які поставляються виробником або його місцевим дилером.







- Ніколи не використовуйте шнур живлення в якості ручки для перенесення.
- Не знімайте окремі компоненти корпусу.
- При змішуванні гарячих рідин / харчових продуктів всередині блендера може виникнути надмірний тиск, в результаті чого кришка відкриється, а її вміст виплеснеться. Тому рекомендується уникати змішування надмірно гарячих харчових продуктів і додавати невелику кількість гарячих рідин або харчових продуктів в блендер.
- Не використовуйте блендер для дуже твердих харчових продуктів, таких як кістки, очищені від шкаралупи горіхи, заморожене м'ясо і т. д., які можуть пошкодити ножі або двигун пристрою.
- Не кладіть металеві, дерев'яні, скляні або пластикові предмети в чашу. Цей пристрій спеціально розроблений для харчових продуктів.

Не встановлюйте охолоджуючу трубку в пляшку перед приготуванням соку або смузі. Не вмикайте блендер, коли охолоджуюча трубка знаходиться всередині пристрою. Наповнюйте охолоджуючу трубку тільки питною водою. Неправильне використання може призвести до витікання рідини зсередини в вміст чаші і, як наслідок, до її проковтування.

Перш ніж вставляти трубку в пристрій, переконайтеся, що трубка щільно закрита.

Не заповнюйте охолоджуючу трубку до межі перед заморожуванням.

Вода розширюється і може пошкодити виріб.

Зберігайте прилад і інструкцію до нього в надійному місці, коли він не використовується.

Ми не несемо відповідальності за травми отримані внаслідок неправильного використання пристрою.



## УКРАЇНСЬКА

### Увага:

Перед чищенням вимкніть і відключіть прилад від мережі, щоб уникнути ураження електричним струмом та інших небезпек. Не використовуйте пристрій, якщо вилка або шнур живлення пошкоджено. Не розбирайте його самостійно; зверніться в авторизований сервісний центр для ремонту.

### ОСОБЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Увага: леза дуже гострі. Ніколи не торкайтеся внутрішньої частини чаші, коли рухаються леза, і не кладіть всередину ніяких предметів.
- Використовуйте деталі, надані тільки виробником.
- Використовуйте пристрій тільки тоді, коли кришка щільно закрита і мірний стакан встановлений на місце.

## 2. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал.

1. Кришка \* 2
2. Пляшка \* 2
3. Леза
4. Корпус пристрою
5. Охолоджуючі трубки \* 2

## 3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з коробки.

Зніміть всі пакувальні матеріали, наклейки, захисні плівки.

Не використовуйте пристрій, якщо на ньому присутні помітні ушкодження. У таких випадках потрібно звернутися в офіційний сервісний центр Secotec.

Очистіть і просушіть блендер і його деталі перед першим використанням. Встановіть блендер на стійку, тверду і суху поверхню.





## 4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Наповніть охолоджуючі трубки водою до відмітки на їх поверхні. Помістіть їх в морозильну камеру на 12–24 години.

Помістіть інгредієнти в пляшку. Переконайтеся, що кількість інгредієнтів не перевищує позначку 600 мл на поверхні. Закрийте пляшку з встановленим блоком лез і переверніть її догори дном.

**Увага:** перед початком змішування переконайтеся, що охолоджуючі трубки не знаходяться всередині блендера.

Їх можна поміщати всередину пляшки тільки після того, як інгредієнти будуть подрібнені. Підключіть пристрій до джерела живлення і встановіть пляшку на основний корпус. Натисніть на пляшку і злегка поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати на місці. Натисніть кнопку на пристрій, щоб змішати інгредієнти.

Примітка: не використовуйте прилад більше 1 хвилини без перерв і робіть перерву в 2 хвилини між використанням.

Поверніть пляшку проти годинникової стрілки, щоб розблокувати і зняти її з основного корпусу пристрою.

Відкрутіть блок лез, накрутіть охолоджуючу трубку на кришку пляшки і потім закрийте пляшку.

Вимкніть пристрій від мережі.

**Примітка:** при переповненні пристрій може блокуватися. В такому випадку: вимкніть його, відключіть від мережі і вилийте частина вмісту. Потім спробуйте ще раз.

## 5. ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не мийте основний корпус, шнур живлення або вилку водою.

Протріть основний корпус пристрою м'якою вологою тканиною і м'яким миючим засобом.

Наповніть половину пляшки гарячою водою і декількома краплями миючого засобу.

Дайте пристрою попрацювати, поки пляшка не стане чистою.

Очистіть пляшку, кришку, трубки і леза гарячою водою з додаванням м'якого миючого засобу.

Ці деталі можна мити в посудомийній машині.

Перед повторним складанням і використанням пристрою переконайтеся, що всі деталі продукту повністю висохли.

Не використовуйте абразивні чистячі засоби.

Попередження: не торкайтеся кромки лез. При чищенні використовуйте кухонну серветку, щоб не поранитися.



УКРАЇНСЬКА

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

04 124 Power Titanium 500 Fresh & Go  
Напруга і частота: 220-240 В ~ 50-60 Гц  
Потужність: 500 Вт  
Місткість чаші: 0,6 л  
Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

## 7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несортованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати можливі перешкоди на здоров'я людини і навколишнє середовище.

Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід винести з приладу і утилізувати відповідним чином. Споживачі повинні зв'язатися із місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і / або їх батарей.

## 8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Secotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.





## УКРАЇНСЬКА

- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Secotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245



ITALIANO

## 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Salvare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere il prodotto.

Avvertenza: se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua. Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Avvertenza: non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.

Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore.

Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo spunti sopra il bordo della superficie o piano di lavoro.

Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.





Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non utilizzare a fini industriali o commerciali. Non utilizzare in esterni.

Non utilizzare accessori che non siano stati forniti o consigliati da Cecotec, potrebbero danneggiare il prodotto o provocare un rischio.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiori a 8 anni.

Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.

Non usare il prodotto nelle seguenti circostanze:

dentro o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino al fuoco.

in esterno o aree con alti livelli di umidità.

Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento. Scollegare il dispositivo una volta terminato di usarlo e quando si esce dalla stanza dove è installato.



## ITALIANO

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto deve effettuarsi secondo questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

Non lavare il corpo principale del prodotto in lavastoviglie.

Prestare attenzione all'uso delle lame, svuotare il recipiente o pulire il dispositivo per evitare possibili tagli o lesioni.

Non usare il frullatore con alimenti duri come noccioli, frutta secca o a guscio, carne congelata, ecc... che potrebbe danneggiare le lame o il motore.

Non processare alimenti caldi o liquidi in ebollizione. Lasciare raffreddare il prodotto prima di aprirlo.

Prima di preparare frullati o succhi, non introdurre tubi refrigeranti nel recipiente.

Riempire i tubi refrigeranti solo con acqua. Un uso non adeguato potrebbe provocare che il liquido presente all'interno perda acqua e di conseguenza possa essere ingerito.

Prima di introdurli nel dispositivo, verificare che i tubi refrigeranti siano ben chiusi.

Prima di introdurli nel recipiente, riempire i turbi refrigeranti al massimo. L'acqua si sparge e potrebbe provocare danni al prodotto.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.

Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali che possano derivare dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.







## 2. PARTI E COMPONENTI

Fig.

1. Coperchio x2
2. Recipiente x2
3. Lama
4. Corpo principale
5. Tubo refrigerante x2

## 3. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola.

Rimuovere il materiale dall'imballaggio, le etichette e gli adesivi di protezione della suola.

Non utilizzare il dispositivo se mostra danni visibili. In tal caso contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Lavare e asciugare con cura il frullatore e i suoi accessori prima di usarlo. Collocare il frullatore su di una superficie piatta e asciutta.

## 4. FUNZIONAMENTO

Riempire d'acqua i tubi refrigeranti fino al livello indicato. Collocare gli stessi in congelatore per 12-24 ore.

Introdurre gli ingredienti nel recipiente. Verificare che gli ingredienti non superino il livello di 600 ml indicato sulla superficie del recipiente. Chiudere il recipiente con il montaggio delle lame e collocare sottosopra il recipiente.

Avvertenza: verificare che i tubi refrigeranti non siano all'interno del recipiente prima di cominciare a frullare. È possibile introdurli solamente nel recipiente una volta processati gli alimenti.

Collegare il dispositivo alla presa della corrente e collocare il recipiente sul corpo principale.

Premere il recipiente e girarlo leggermente in senso orario fino a fissarlo al suo posto.

Premere il tasto sul dispositivo per frullare gli alimenti.

Avviso: una volta utilizzato il dispositivo per 10 volte consecutive, lasciare riposare per 30 minuti.

Girare il recipiente in senso antiorario per sbloccarlo e ritirarlo dal corpo principale. Svitare il montaggio delle lame, avvitare il tubo refrigerante sul coperchio e chiudere il recipiente.

Scollegare il dispositivo.

Avviso: il prodotto potrebbe bloccarsi una volta riempito eccessivamente. Nel caso accadesse, spegnerlo e scollegarlo, svuotare il contenuto in eccesso. Cercare di utilizzarlo di nuovo.



ITALIANO

## 5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Non lavare con acqua il corpo principale, il cavo di alimentazione o l'adattatore.

Pulire il corpo principale con un panno morbido, inumidito con un po' di detergente.

Riempire a metà il recipiente con acqua calda e alcune gocce di detergente. Mettere in funzione il prodotto fino a che il frullatore risulti pulito.

Pulire il recipiente, il coperchio, i tubi e le lame con acqua calda e un detergente per la pulizia.

Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie.

Verificare che tutte le parti siano completamente asciutte prima di installarle di nuovo nel dispositivo.

Non utilizzare detergenti abrasivi.

Avvertenza: evitare il contatto diretto con le lame. Durante la pulizia, utilizzare uno strofinaccio per pulire o asciugare le lame per evitare possibili lesioni.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

04124 Power Titanium 500 Fresh&Go

500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Capacità: 0,6 l

Made in China | Progettato in Spagna

## 7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.





ITALIANO

## 8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.





PORTUGUÊS

## 1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Advertência: se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!

Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Advertência: Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo se aproxime da superfície do produto ou da bancada.

Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando





não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.

Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao produto e até causar ferimentos.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.

Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.

Não use o produto sobre nenhuma destas circunstâncias: Dentro ou em cima de cozinhas elétricas ou gás, fornos quentes ou perto de fogo.

Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.

Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.



## PORTUGUÊS

Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.

As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou de limpar. Verifique se o ferro esfriou completamente antes de guardar.

Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

Não lave o corpo principal do produto na máquina de lavar louça.

Tenha cuidado ao manusear as lâminas, esvazie o vidro ou limpe o dispositivo para evitar possíveis cortes ou ferimentos. Não use a batedeira com alimentos duros, como ossos, nozes com casca dura, carnes congeladas etc., pois isso pode danificar as lâminas ou o motor.

Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deje que se enfríem antes de introduzirlos.

Não coloque os tubos de refrigeração no copo antes de preparar o suco.

Guarde o produto e o manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.

Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.

## 2. PEÇAS E COMPONENTES

Fig.

1. Tapa x2
2. Vaso x2
3. Lâminas





4. Corpo principal
5. Tubo enfriador x2

### 3. ANTES DE USAR

Retire o produto da caixa.

Remova o material da embalagem, adesivos e adesivos de proteção da sola.

Não use o dispositivo se ele apresentar danos visíveis. Nesse caso, entre em contato com o serviço de assistência técnica oficial da Cecotec.

Lave e seque cuidadosamente a batedeira e seus acessórios antes de usar. Coloque o liquidificador em uma superfície plana e seca.

### 4. OPERAÇÃO

Encha os tubos do bebedouro até a marca. Coloque-os no freezer por 12 a 24 horas.

Digite os ingredientes no copo. Certifique-se de que os ingredientes não excedam a marca de 600 ml na superfície do vidro. Feche o vidro com o conjunto da lâmina e coloque-o de cabeça para baixo.

Aviso: Verifique se os tubos de resfriamento não estão dentro do vidro antes de começar a bater. Eles só podem ser introduzidos no copo após o processamento dos alimentos.

Conecte o dispositivo à tomada e coloque o vidro no corpo principal. Pressione o vidro e gire-o levemente no sentido horário até que ele trave no lugar.

Pressione o botão no dispositivo para bater na comida.

Aviso: Não use o dispositivo por mais de 1 minuto sem pausa e deixe-o descansar por pelo menos 2 minutos entre os usos.

Gire o vidro no sentido anti-horário para destravá-lo e removê-lo do corpo principal.

Desaparafuse o conjunto da lâmina, enrosque o tubo de refrigeração na tampa e feche o vidro.

Desconecte o dispositivo.

Aviso: o produto pode bloquear quando estiver cheio demais. Quando isso acontece: desligue-o, desconecte-o e esvazie o excesso de conteúdo. Tente usá-lo novamente.

### 5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Não limpe o corpo principal, o cabo de alimentação ou o adaptador com água.

Limpe o corpo principal com um pano macio e úmido e um pouco de detergente.

Encha o copo ao meio com água quente e algumas gotas de detergente. Coloque o dispositivo em operação até que o vidro esteja limpo.



## PORTUGUÊS

Limpe o vidro, a tampa, os tubos e as lâminas com água quente e um agente de limpeza. Essas peças podem ser lavadas na máquina de lavar louça. Verifique se todas as peças do produto estão completamente secas antes de reinstalar e usar o dispositivo. Não use produtos de limpeza abrasivos.

Aviso: não toque nas lâminas diretamente. Durante a limpeza, use um pano de prato para limpar ou secar as lâminas para evitar possíveis ferimentos.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Power Titanium 500 Fresh&Go  
500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz  
Capacidade: 0,6L  
Made in China | Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

## 8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:







## PORTUGUÊS

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



NEDERLANDS

## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

Volg aandachtig deze veiligheidsinstructies wanneer u dit product gebruikt.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het typeplaatje van het product en dat het stopcontact geaard is.

Dompel niet de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.

Waarschuwing: als het product per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!

Inspecteer regelmatig de voedingskabel op zichtbare beschadigingen. Als de kabel beschadigd is, dan moet deze gerepareerd worden door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Waarschuwing: Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken, als ze zijn gevallen of zijn beschadigd.

De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm de kabel tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of aanrecht hangen.





Dit apparaat is niet ontworpen om gebruikt te worden met externe timers of afstandsbedieningssystemen.

Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het product niet gebruikt en voordat u het product schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor industriële of commerciële doeleinden. Gebruik het product niet buitenshuis. Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.

Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee betrokken zijn.

Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet kunnen spelen met het product. Strikt toezicht is noodzakelijk als het product gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Plaats het apparaat op een vlak, stabiel, droog en hittebestendig oppervlak.

Gebruik het product niet onder de volgende omstandigheden: Op elektrische kookplaten of gasfornuizen, in warme ovens of nabij vuur.



## NEDERLANDS

Op zachte oppervlakken (zoals tapijt) of waar het product om kan vallen tijdens gebruik.

Buitenshuis of in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid. Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact als u klaar bent met het product te gebruiken of als u de kamer verlaat waar het apparaat is geïnstalleerd.

Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.

De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst of schoonmaakt. Zorg ervoor dat het strijkijzer volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.

Het schoonmaken en het onderhoud door de gebruiker mag niet uitgevoerd worden door kinderen.

Was het hoofdgedeelte van het apparaat niet in de vaatwasser.

Wees voorzichtig bij het hanteren van de messen, bij het legen van het glas en bij het reinigen van het apparaat om mogelijke snijwonden of verwondingen te voorkomen.

Gebruik de mixer niet met hard voedsel zoals botten, noten met een harde schaal, bevroren vlees, enz., Omdat dit de messen of de motor kan beschadigen.

Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat je ze introduceert.

Plaats de koelbuizen niet in het glas voordat u de smoothie of het sap bereidt. Zet de mixer niet in werking met de koel slang erin.





NEDERLANDS

Vul de koelbuizen alleen met water. Onjuist gebruik kan ertoe leiden dat de vloeistof erin druppelt en bijgevolg wordt ingeslikt.

Zorg ervoor dat de koelbuizen goed gesloten zijn voordat u ze in het apparaat steekt.

Vul de koelbuizen niet tot het maximum voordat u ze in het glas steekt. Water zet uit en kan schade aan het product veroorzaken.

Bewaar het product en de handleiding op een veilige en droge plaats.

Er wordt geen verantwoordelijkheid aanvaard voor eventuele of persoonlijke schade die kan voortvloeien uit misbruik van het product of overtreding van deze handleiding.

## 2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb.

1. Cover x2
2. Glas x2
3. Messen
4. Hoofdbehuizing
5. Koelbuis x2

## 3. VOOR GEBRUIK

Haal het product uit de doos.

Verwijder het verpakkingsmateriaal, de stickers en de beschermingsplakkers van de strijkzool.

Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

Was en droog de mixer en accessoires zorgvuldig voor gebruik. Plaats de mixer op een vlakke, droge ondergrond.



## NEDERLANDS

### 4. WERKING

Vul de waterkoelerbuizen tot het merkteken. Plaats ze 12 tot 24 uur in de vriezer.

Voer de ingrediënten in het glas in. Zorg ervoor dat de ingrediënten de markering van 600 ml op het glasoppervlak niet overschrijden. Sluit het glas met het mes en plaats het glas ondersteboven.

Waarschuwing: Zorg ervoor dat de koelbuizen zich niet in het glas bevinden voordat u begint te slaan. Ze kunnen pas in het glas worden gebracht als het voedsel is verwerkt.

Sluit het apparaat aan op het stopcontact en plaats het glas op de behuizing. Druk op het glas en draai het iets met de klok mee totdat het vastklikt.

Druk op de knop op het apparaat om het voedsel te verslaan.

Waarschuwing: gebruik het apparaat niet langer dan 1 minuut zonder pauze en laat het gedurende minimaal 2 minuten rusten tussen gebruik.

Draai het glas linksom om het te ontgrendelen en van het hoofdgedeelte te verwijderen.

Schroef de mesconstructie los, schroef de koelbuis in het deksel en sluit het glas.

Koppel het apparaat los.

Opmerking: het product kan blokkeren als het te vol is. Wanneer dit gebeurt: schakel het uit, koppel het los en maak de overtollige inhoud leeg. Probeer het opnieuw.

### 5. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Reinig de behuizing, het netsnoer of de adapter niet met water.

Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek en wat afwasmiddel.

Vul het glas voor de helft met heet water en een paar druppels wasmiddel. Stel het apparaat in werking totdat het glas schoon is.

Reinig het glas, het deksel, de buizen en de bladen met heet water en een reinigingsmiddel.

Deze stukken kunnen in de vaatwasser worden gewassen.

Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig droog zijn voordat u ze opnieuw op het apparaat installeert.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

Waarschuwing: raak de messen niet rechtstreeks aan. Gebruik tijdens het reinigen een vaatdoek om de messen schoon te maken of te drogen om mogelijk letsel te voorkomen.

### 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

04124 Power Titanium 500 Fresh&Go

500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Capaciteit: 0,6 L

Made in China | Ontworpen in Spanje





## 7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om de terugwinning en recycling van materialen te optimaliseren en, op deze manier, de impact te verminderen die deze apparaten kunnen hebben op de volksgezondheid en het milieu.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de meest geschikte manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen weg te gooien zal de consument de lokale autoriteiten moeten contacteren.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze instructiehandleiding.

De garantie dekt niet:

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op gebruikte onderdelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u in elk geval een incident met het product detecteert of als u een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.



POLSKI

## 1. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników. Postępuj się instrukcją podczas obsługi urządzenia.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka, upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy gniazdko posiada uziemienie.

Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy innym płynem. Nie wystawiaj elektrycznych elementów produktu na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli na kablu widoczne są uszkodzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy oddać urządzenie do naprawy do Serwisu Pomocy Technicznej firmy Cecotec.

Uwaga: zaniechaj korzystania z aparatu, jeśli uległ upadkowi bądź jego kabel, wtyczka lub jakakolwiek część zostały uszkodzone i nie działają poprawnie.

Nie skręcaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń przed ostrymi krawędziami i gorącem. Nie pozwól, aby kabel wszedł w kontakt z gorącymi przedmiotami. Kabel nie może zwisać z krawędzi blatu.

To urządzenie nie jest zaprojektowane do pracy z timerem ani zewnętrznymi systemami zdalnej kontroli.

Wyłącz i rozłącz wtyczkę z prądu na czas nieużytkowania





urządzenia lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia. Aby rozłączyć, pociągnij za wtyczkę, nie ciągnij za kabel.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Nie używaj go w celach przemysłowych ani komercyjnych. Nie używaj produktu na zewnątrz.

Nie korzystaj z akcesoriów innych niż dostarczone przez Cecotec, gdyż może to spowodować uszkodzenie produktu lub nawet urazy.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.

Z urządzenia mogą korzystać osoby z niepełnosprawnością ruchową lub umysłową, oraz osoby bez doświadczenia z podobnym sprzętem w obecności osoby odpowiedzialnej i świadomej zagrożeń wynikających z nieprawidłowego użycia urządzenia, lub jeśli uprzednio zostały dokładnie poinstruowane w zakresie obsługi maszyny.

Zwróć uwagę, czy dzieci nie używają urządzenia do zabawy.

Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

Ustaw aparat na suchej, stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.

Nie używaj urządzenia w następujących okolicznościach:

- na kuchenkach gazowych, elektrycznych ani piecach oraz wewnątrz nich.
- na miękkich powierzchniach (np. na dywanach), gdzie mogłoby się przewrócić podczas pracy.
- na zewnątrz lub w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest

## ESPAÑOL

uruchomione. Po zakończeniu korzystania z urządzenia lub przed opuszczeniem pomieszczenia, w którym się znajduje, rozłącz aparat z gniazdka.

Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. W celu otrzymania informacji skontaktuj się z Serwisem Pomocy technicznej Cecotec.

Aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i jego czyszczenie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia lub poruszaniem go, wyłącz je i rozłącz z gniazdka. Upewnij się, że jest całkowicie wystudzone, zanim je schowasz.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.

Nie myj korpusu urządzenia w zmywarce.

Zachowaj ostrożność, kiedy: poruszasz ostrzami, opróżniasz kielich lub czyścisz urządzenie, aby uniknąć możliwych skaleczeń i urazów.

Nie używaj blendera do ucierania twardych produktów, takich jak orzechy z twardą skorupką, kości, zamrożone mięso, itp., gdyż może to uszkodzić silnik urządzenia lub zniszczyć ostrza.

Nie obrabiaj w blenderze wrzących płynów ani gorących produktów. Poczekać, aż ostygną, zanim umieścisz je w kielichu.

Nie wkładaj wkładów chłodzących do kielicha przed zrobieniem koktajlu lub soku. Nie uruchamiaj blendera z włożonym do środka wkładem chłodzącym.

Wypełniaj wkłady chłodzące tylko i wyłącznie wodą.

Nieprawidłowe użycie może spowodować wyciek płynu, a w konsekwencji jego spożycie.

Upewnij się, czy wkłady chłodzące są prawidłowo zamknięte,

zanim włożysz je do urządzenia.

Przed włożeniem wkładów chłodzących do kielicha nie wypełniaj ich do maksymalnego poziomu. Woda może się wylać i uszkodzić urządzenie.

Przechowuj produkt razem z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne lub osobiste szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niezastosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.

## 2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys.

1. Pokrywa x2
2. Kielich x2
3. Ostrza
4. Korpus urządzenia
5. Wkład chłodzący x2

## 3. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania.

Rozpakuj urządzenie, usuń wszystkie folie, i etykiety.

Jeśli zauważyłeś jakieś braki lub uszkodzenia części w zestawie, i skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Dokładnie umyj i osusz blender oraz jego akcesoria przed użyciem. Postaw aparat na suchej i płaskiej powierzchni.

## 4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Wypełnij wkłady chłodzące do poziomu zaznaczonego wskaźnikiem. Włóż je do zamrażarki na 12 - 24 h.

Włóż składniki do kielicha. Upewnij się, czy wprowadzone produkty nie przekraczają wskaźnika 600 ml zaznaczonego na ściance kielicha. Zamknij kielich pokrywą z ostrzami i



## POLSKI

postaw go do góry nogami.

Uwaga: zanim uruchomisz urządzenie, upewnij się, czy wkłady chłodzące nie znajdują się we wnętrzu kielicha. Można je włożyć dopiero po przetworzeniu składników w blenderze.

Podłącz urządzenie do prądu i zainstaluj kielich w korpusie głównym. Przyciśnij kielich i delikatnie przekręć go w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby zaskoczył na właściwą pozycję.

Naciśnij przycisk urządzenia, aby rozpocząć rozdrabnianie składników.

Uwaga: nie używaj aparatu przez dłużej niż 1 minutę bez przerwy i rób co najmniej 2-minutowe przerwy między kolejnymi sesjami.

Wykręć kielich przekręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i ściągnij go. Odkręć pokrywę z ostrzami, przykręć wkład chłodzący do pokrywy i zamknij kielich.

Rozłącz urządzenie z prądu.

Uwaga: blender może się zablokować, jeśli wprowadzisz do niego zbyt dużą ilość składników. W takim przypadku rozłącz go z prądu i usuń część produktów. Spróbuj uruchomić go jeszcze raz.

## 5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nie myj korpusu głównego, kabla ani wtyczki wodą.

Oczyść korpus urządzenia gładką, zwilżoną chusteczką z odrobiną detergentu.

Wypełnij kielich ciepłą wodą do połowy wysokości i dodaj parę kropli detergentu. Uruchom urządzenie i wyłącz je wtedy, kiedy kielich będzie czysty.

Umyj kielich, pokrywę, wkłady i ostrza ciepłą wodą i środkiem do czyszczenia. Możesz także myć te części w zmywarce.

Zanim ponownie zainstalujesz je w urządzeniu, upewnij się czy są całkowicie suche.

Nie korzystaj ze ścierniawczych środków do czyszczenia.

Uwaga: nie dotykaj ostrzy bezpośrednio. Myjąc je, używaj ściereczki, aby uniknąć skaleczeń.

## 6. DANE TECHNICZNE

04124 Power Titanium 500 Fresh&Go

500 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

Pojemność: 0,6 L

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii.



## 7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

## 8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, kiedy:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Jeśli urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób, firma nie odpowiada za naprawę.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.  
C/ de la Pinadeta s/n, 46930  
Quart de Poblet, Valencia (Spain)  
YV01191114